

معاني
بعض الكلمات

obeikandi.com

في اللهجة المصرية كلمات كثيرة تتوارثها الأجيال ترجع إلى اللغة المصرية القديمة....فمثلاً:

إذا جاع المولود - تقوم أمه بإحضار الطعام له وتقول له ،

- (مم) بمعنى أن يأكل ..

وإذا عطش - أحضرت له اماء وقالت له ،

- (أمبو) بمعنى (اشرب) .

إن أصل كلمة (مم) مأخوذ من اللغة القبطية القديمة

(موط) والهيروغليفية (أونم) بمعنى كل

- (وأمبو) مأخوذة من كلمة (امنموا) القبطية بمعنى

اشرب ..

أما إذا أرادت الأم أن تنهر طفلها تقول له،

- (كخة) وهذه الكلمة قديمة ومعناها القذارة ..

وإذا أرادت أن تعلمه المشي قالت له،

- (تاتا خطى العتبة) وتاتا في الهيروغليفية معناها

(امش) .

أما إذا أرادت الأم تخويف ابنها فإنها تقول له ،

- (هجيبلك البعبع) والمأخوذ من القبطية (بوبو) وهو اسم

عفريت مصري مستخدم في تخويف الأطفال .

وفى موسم الشتاء يملأ الأطفال لنزول المطر بقولهم

- (يامطرة رخي - رخي) وأصل كلمة (رخي) في العامية

المصرية هو :

◦ (رخ) في الهيروغليفية معناها (نزل) .

◦ أما كلمة (مدمس) ومعناها الفول المستوى في الفرن

بواسطة دفنه أو طمره في التراب وهو أكثر الوجبات

الشعبية لدى المصريين أصلها :

◦ كلمة (متمس) الهيروغليفية وتعني إنضاج الفول

بواسطة دفنه في التراب .

ومن الأكلات الشعبية المصرية القديمة آكلة (الببصار)

واسمها القديم .

- (بيصورو) ومعناها الفول المطبوخ .

ومن المصطلحات الشعبية الدارجة كلمة (شبشب)
(الخف) والتي أصلها:

- (سب سويب) وهي قبطية ، ومعناها مقياس القدم .
- وعند اشتداد الحرارة يقول المصريون (الدنيا بقت صهد) ،
- وهي كلمة قبطية تعنى شديد أو نار.
- كلمة واح والتي صارت واحه بالعربية ، معناها جزيرة العرب .
- وكلمة نونو وهي الوليد الصغير.
- وكلمة كحكح وتعنى العجوز.
- وكلمة طنش معناها : لم يستجب....وغيرها كثير.
- بطط أي : دهس
- بطح : ضرب في الرأس
- ست : امرأة
- تاته : خطوة خطوة
- خم : يخدع
- حبه : القليل من

- ياما : كثير
- كركر: من كثرة الضحك
- كح كح : وصل إلى مرحلة الشيب
- هوسة: صوت الغناء العالي
- نونو: طفل صغير
- مأهور: حزين
- مأأ : يدقق النظر
- ادى : يعطى
- بُرش : بقعة
- همهم : تكلم بصوت خافت
- فنخ: فسد
- بح: انتهى
- ابح: حمل

ما معنى كاني و ماني بالعامية ؟

الكاني هو الخبز والماني هو العسل بلغة مصر القديمة وكان رجال الدين يتولون توزيعهما على الناس ويصدق عدم وجود لا خبز ولا عسل فيقول رجال الدين لمن يسألهم (لا يوجد لا كاني ولا ماني).

وحوي يا وحوي إياحة،

الحكاية أنه بعد انتصار أحمس على الهكسوس خرج الشعب يحي الملكة (اياح حتب) أم الملك المظفر أحمس طارد الهكسوس فكانوا يقولون :

- واح واح إياح ومعناها (تعيش تعيش إياح) مع الزمن الكلمة صارت وحوي يا وحوي إياحة وصرنا نقولها احتفالاً برمضان وأيضاً كانوا ينادون بها الهلال بعد ذلك . . .

معنى كلمة سيدنا موسى ﷺ كلمة مكونة من مقطعين:

(مو + سا) :

- مو : أي : الماء.

- وسا : أي : ابن .

ومعناه ابن الماء وذلك لأنه وجد في الماء عندما كان طفلاً .

أما كلمه مصطبة فأصلها "micitopoc" "ميسيتوبوس"
وهي يونانية بمعنى (مصطبة ، مقعد) .

كان أجدادنا الفراعنة ينادون على " ربة المنزل " بقولهم
{ست ان بر} وما نطلق عليه بالعامية " ست الدار " .. (ترجمة
صحيحة من أوراق البردي)

ومعنى هذا أن الاسم تناقلته الأجيال وتحول إلى ست
الدار.. واختصره البعض إلى " ست " .. وكان أجدادنا الفراعنة
يطلقون على المرأة أو الزوجة اسم { مرت } .

وزوجتي { مرتي } أي " مراتي بالعامية " .. وعندنا مازلنا
نقول .. " مرتي " أما { سى ان بر } فكان اسم رب البيت وللتدليل
والاختصار أخذ الشق الأول وأضافوا إليه الاسم الحديث مثل
"سى السيد" .

وفي الصعيد نقول " شاشا الفجر " " آي طلع الفجر والدنيا
نورت .. وهي عند الفراعنة (شاهشا) وترجمتها :
(سطم أو أضاء) .

"العيش باش" عندما تطوله امياه وأصلها ،

- كلمة (باش)وهي فرعونية ، ومعناها "طرى أوندى".

وقولك ، فلان " كوش " على كل حاجة ، أصلها ،

- (كوش) وهي كلمة فرعونية معناها "سرق الشيء جميعه" ..

تقول " سك الباب " أي ، اقل الباب وأصلها ،

- كلمة (سك) وهي كلمة فرعونية معناها " أغلق " ..

ومن الأدوات التي نستخدمها اليوم وكانت تستخدم قديماً

بنفس مسماها مثل :

○ فاس : آلة للزراعة .

○ شادوف : آلة تستخدم لرفع الماء .

○ شونة : كومة من الأشياء .

○ جُرن : مكان واسع .

○ ماجور : وعاء كبير جداً .

○ زير : وعاء من الفخار توضع فيه الماء .

○ مشنة : وعاء كبير من الخوص .

○ بقوتي : وعاء صغير من الخوص .

- سلة : وعاء صغير من الخوص .
 - بشكير: نسيج كبير من القطن يجفف به الإنسان ما عليه من ماء .
 - فوطة : نسيج صغير من القطن .
 - تخت : منضدة كبيرة من الخشب .
 - ششم : الكحل .
 - بتاو : نوع من الخبز الرقيق .
 - ختم : آلة حديدية مستديرة توقع بها الأوراق .
 - طوية : قطعة من الطين الجاف .
- ومن الكلمات المصرية القديمة التي كانت وما تزال تستخدم بنفس المعنى ،
- كلمة " عيش " : تطلق في المعابد على الخبز المقدس .
 - ومن الكلمات التي نستخدمها في التعامل مع الحيوانات منقولة كما هي عن أجدادنا ..
 - فقد كانوا يقولون للحمار والحصان .. (حنا ، شي ، هس ، جر ، بس ، زر) .
 - وللطير (هش) ..

وقولنا " يا ليل يا عين " أصلها ،

ليل بالفرعوني معناها الفرح .. ومعنى الجملة التي يغيها

الفراعنة وورثناها عنهم " افرحي يا عين " لما ترينه ..!

أما أسماء أمدن المصرية ، فكثير منها مازالت محتفظة

باسمها حتى الآن وعلى سبيل المثال،

أرمنتك :-

إحدى مدن محافظة قنا عرفت في النصوص المصرية باسم:

برمونت أي بيت الإله مونتو ثم حرفت في القبطية إلى أرمونت ثم

في اليونانية هرمونتيس وفي العربية أرمونت. وقد كانت مركز

عبادة الإله مونتو وزوجتيه ايونيت وثنيت .

أسوان :-

عرفت في النصوص المصرية سونو ثم حرفت في القبطية إلى

سوان وأضيفت إليها الألف في العربية لتصبح أسوان . وكلمة

سونوتعنى في اللغة المصرية القديمة : السوق أو مركز التبادل

التجاري على اعتبار أن أسوان كانت مركز التبادل التجاري بين

الشمال والجنوب.

أسيوط :-

عرفت في النصوص المصرية باسم ، ساوت ، وأصلها ،
- أسيوت وهي قبطية ثم تحولت في العربية إلى أسيوط
وعرفت عند اليونانيين باسم ليكوبوليس أي مدينة الذئب
الذي يرمز للإله وب- واوت.